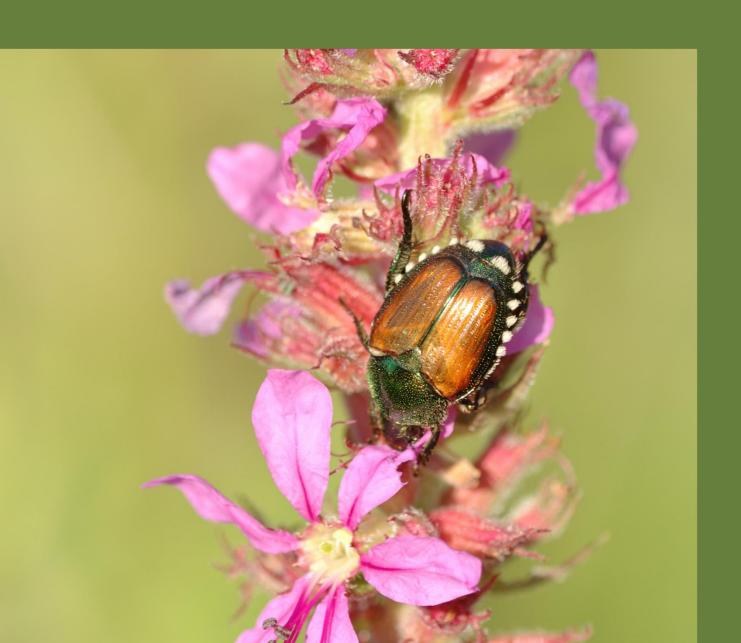


# 2023 ERRADICACIÓN DEL ESCARABAJO JAPONÉS



Durante décadas, el Washington State Department of Agriculture (WSDA) ha monitoreado la presencia del escarabajo japonés en todo el estado. Este escarabajo es una plaga invasora que afecta a más de 300 plantas, entre ellas el césped, las rosas, las uvas y el lúpulo. Es destructivo, y su control es difícil y costoso. Los adultos se alimentan mediante la esqueletización de hojas, flores, capullos y frutos. Sus larvas (gusanos) se alimentan de césped y raíces de plantas ornamentales.

En 2020, el WSDA atrapó dos escarabajos japoneses en Grandview y uno en Sunnyside. En 2021 y 2022, el WSDA capturó más de 24 000 y 23 000 escarabajos, respectivamente, en Grandview y sus alrededores. Además, se capturaron casi 200 escarabajos en Wapato y uno en Richland. En 2023, el WSDA capturó más de 19 600 escarabajos en Grandview, Mabton y Sunnyside; más de 1100 escarabajos en Wapato; y cinco escarabajos en Pasco.

	2020	2021	2022	2023
Wapato	0	0	184	1163
Outlook	0	0	0	18 488
Sunnyside	2	0	7	
Grandview	1	24 048	23 760	
Mabton	0	0		
Prosser	0	0	15	31
Richland	0	0	1	0
Pasco	0	0	0	5

El proyecto de erradicación del escarabajo japonés del WSDA es un proyecto de varios años para exterminar a todos los escarabajos de las zonas infestadas. El proyecto utiliza el tratamiento del césped con larvicida (mata a las larvas, no a los adultos), la colocación masiva de trampas para escarabajos adultos, el establecimiento de una cuarentena para prevenir la propagación del escarabajo y la participación de la comunidad.

#### Tratamiento de 2023

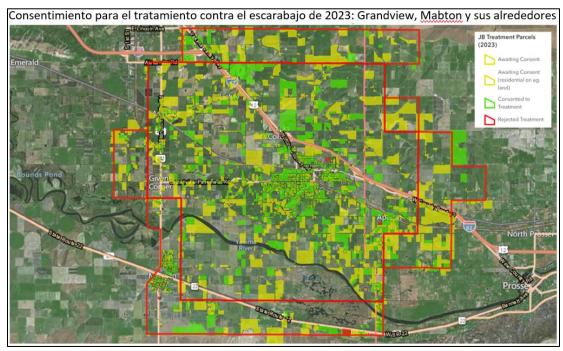
Con el apoyo y la colaboración de los miembros de la comunidad, los propietarios de tierras y los productores, el estado de Washington tendrá más posibilidades de exterminar esta plaga con éxito. Este es un proyecto de varios años y es posible que se requieran tratamientos durante varios años. Los tratamientos son gratuitos para los residentes dentro de los límites del tratamiento.



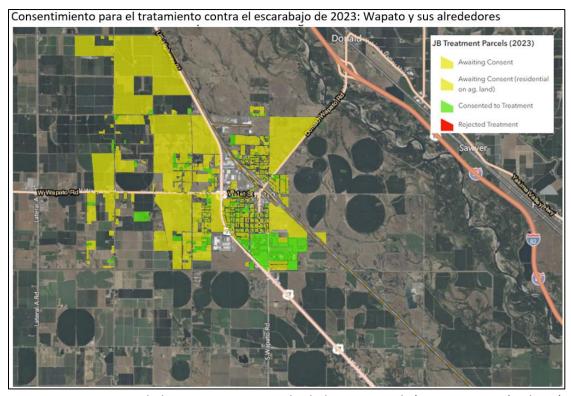
Entre el invierno y principios de la primavera de 2023, el WSDA se puso en contacto con propietarios e inquilinos a fin de obtener permiso para acceder y tratar sus propiedades con tratamientos contra el escarabajo japonés. Los formularios de consentimiento se entregaron por correo, mediante visitas a domicilio, se compartieron en eventos comunitarios y estaban disponibles en los ayuntamientos.

En abril, mayo y junio, el WSDA roció Acelepryn©, un larvicida de "riesgo reducido" revisado por el Washington Department of Health, en el césped y los jardines de propiedades autorizadas. El WSDA

trató 2987 propiedades que cubrían un total de 1331 acres (539 hectáreas). Una zona en la que se realizó el tratamiento estaba en Grandview y Mabton, y sus alrededores; la otra estaba en Wapato.



Se trataron 2742 propiedades en Grandview y Mabton, y sus alrededores, que cubrían 1184,5 acres (479 hectáreas).



Se trataron 245 propiedades en Wapato y sus alrededores, que cubrían 146,5 acres (59 hectáreas). Este es el primer año que se trataron las zonas en Wapato y sus alrededores.

Según el Washington State Department of Health, el larvicida de "riesgo reducido" no se considera riesgoso para la salud de las personas, los animales domésticos, la fauna silvestre u otros insectos beneficiosos (incluidas las abejas) cuando se aplica de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta. El tratamiento está aprobado para el césped de los campos deportivos, los parques, los parques infantiles y los jardines, así como los canteros y los arbustos plantados alrededor de casas, escuelas y negocios.

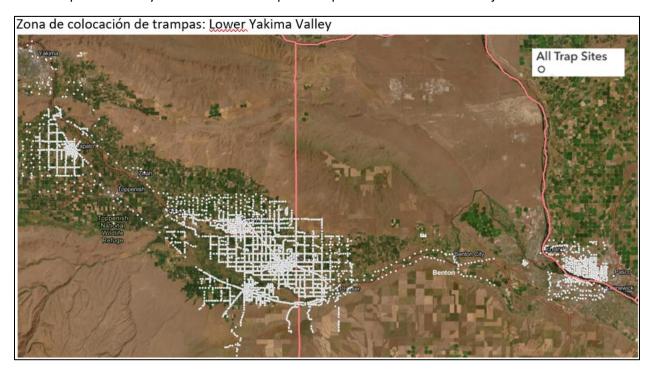
Este invierno, el WSDA busca de nuevo consentimiento para tratar un número mayor de propiedades.

## Colocación de trampas de 2023

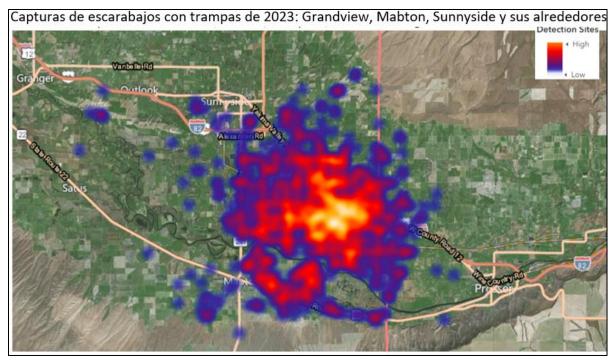
Cada año, el WSDA coloca trampas para detectar y exterminar escarabajos. El WSDA coloca miles de trampas de bolsas a finales de la primavera. Las trampas se revisan con regularidad y se retiran en otoño. La trampa tiene un señuelo perfumado para atraer a los escarabajos cercanos.

Capturar escarabajos en una zona infestada puede ayudar a reducir su población al prevenir que pongan huevos, pero no los erradicará. Colocar trampas para escarabajos fuera de las zonas infestadas puede controlar su propagación y detectar nuevas poblaciones de escarabajos.

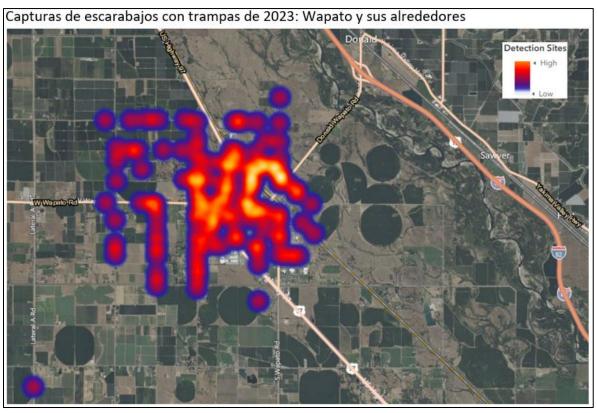
En 2023, el WSDA colocó 4074 trampas en todo Lower Yakima Valley, desde Yakima hasta Tri-Cities. Se colocaron trampas alrededor de campos, caminos, estaciones de transferencia, vecindarios y otras zonas muy transitadas. La mayoría de las trampas se colocaron en las zonas infestadas dentro y en los alrededores de Grandview, Mabton, Sunnyside y Wapato. Más adelante en la temporada, se agregaron más trampas en Pasco y sus alrededores después de que se detectaron escarabajos allí.



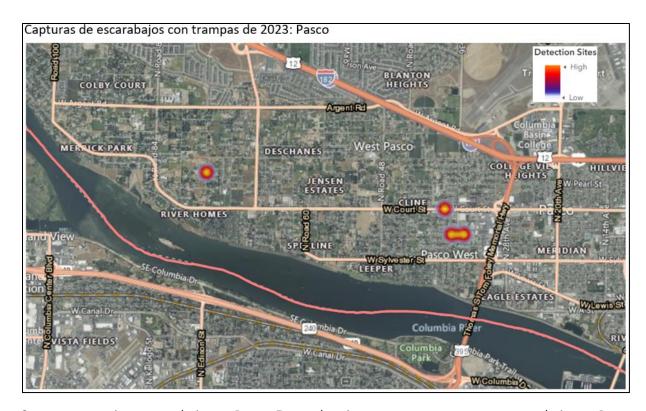
En 2023, el WSDA capturó 19 655 escarabajos. La mayoría de los escarabajos se capturaron dentro y alrededor de la zona de cuarentena. La segunda zona con más escarabajos capturados fue Wapato y sus alrededores. Se capturaron algunos escarabajos en Pasco.



Se capturaron 18 488 escarabajos en las zonas de Grandview, Mabton y Sunnyside; y sus alrededores. Esto es inferior a los 23 760 escarabajos capturados en 2022. Sin embargo, las capturas se extendieron más en 2023. Este es el tercer año que se colocan trampas en esta zona.



Se capturaron 1163 escarabajos en Wapato y sus alrededores. Se capturaron más escarabajos en esta zona que en 2022. Este es el segundo año que se colocan trampas en esta zona.



Se capturaron cinco escarabajos en Pasco. Esta es la primera vez que se capturan escarabajos en Pasco. Después de que se capturó el primer escarabajo, el WSDA colocó 250 trampas más en la zona para eliminar y detectar más escarabajos adultos que pudieran haber estado allí.

Se anima a los residentes a eliminar e informar la presencia de los escarabajos japoneses. Los escarabajos se pueden tocar, ya que no pican ni muerden. Se pueden recoger de las plantas y colocarlos en un recipiente con agua y jabón. También hay una amplia variedad de trampas para escarabajos disponibles para comprar en línea, y en las tiendas locales de productos para el hogar y el jardín. Una vez que los escarabajos están muertos, se pueden desechar de manera segura.

Debe informar al WSDA de los avistamientos y capturas de escarabajos. Tome una foto del escarabajo y cuente el total encontrado. Los informes se pueden realizar en línea en agr.wa.gov/beetles, enviando un correo electrónico a pestprogram@agr.wa.gov o llamando al 1-800-443-6684.

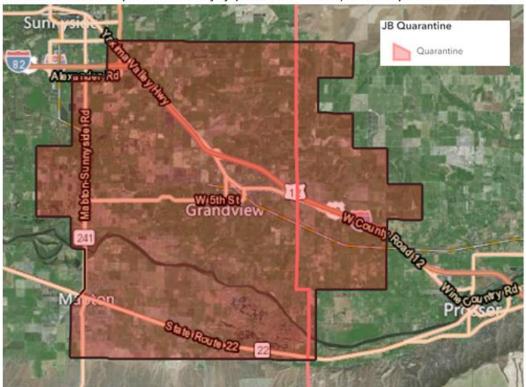
### Cuarentena

El WSDA estableció una regla que prohíbe el movimiento de ciertos artículos fuera de la zona de cuarentena del escarabajo japonés. La cuarentena puede afectar a los miembros de la comunidad, agricultores, productores, paisajistas y otras personas que viven, trabajan o viajan a través de la zona de cuarentena.

La zona de cuarentena es un límite creado alrededor de una zona infestada. El objetivo es proteger los recursos fuera de la zona infestada. Se estableció una cuarentena por el escarabajo japonés en Grandview, Mabton y sus alrededores. El WSDA ampliará con regularidad los límites de la cuarentena

para reflejar las nuevas capturas, así que consulte con frecuencia para conocer los límites de cuarentena actualizados.





Los artículos que puedan trasladar los escarabajos japoneses adultos o las larvas jóvenes deben permanecer dentro de la zona de cuarentena. La tierra o el césped, la maleza, las ramas, las raíces, las hojas, el pasto cortado, los esquejes de plantas, las malas hierbas, las flores, las plantas, los arbustos, el material de vivero y las plantas en macetas deben permanecer en la zona. Para obtener todos los detalles sobre las normas y regulaciones de la cuarentena, consulte la página de la cuarentena en agr.wa.gov/beetles.





Los residuos de jardinería de la zona de cuarentena se eliminarán de forma gratuita en el vertedero de residuos de jardinería en 875 Bridgeview Rd., Grandview, WA 98930 hasta noviembre de 2023. El vertedero también estaba abierto el segundo sábado de cada mes. En 2023, el vertedero recolectó 3969 yardas cúbicas (3034 metros cúbicos) de desechos verdes para prevenir la propagación de los escarabajos.

#### Nota para los productores:

Del 15 de mayo al 15 de octubre, las enredaderas de lúpulo, los conos de semillas, las mazorcas de maíz sin pelar, las flores cortadas, y las partes y esquejes de plantas deben permanecer en la zona de cuarentena.

Las plantas y los bulbos en reposo libres de tierra; y las cerezas, las manzanas, los duraznos, los damascos, las uvas, el heno, los cereales, la menta seca y los conos de semillas de lúpulo procesadas pueden salir de la zona de cuarentena si no hay escarabajos presentes.

#### PROHIBIDO EN TODO PROHIBIDO DEL 15 DE MAYO AL NUNCA ESTÁ PROHIBIDO **MOMENTO 15 DE OCTUBRE** · Tierra o césped. Plantas trepadoras y conos de • Plantas y bulbos en período de lúpulo. latencia sin tierra. Plantas con tierra, como raíces Plantas cultivadas y sin presencia de menta, árboles y arbustos Mazorcas de maíz sin desgranar. de escarabajos: frutales, plantas de vivero y Flores cortadas. plantas en maceta. cerezas; - heno Todas las plantas y los recortes empacado; - manzanas; de plantas: maleza, ramas, raíces, - granos; - duraznos; hojas, trozos de pasto, malas - menta seca; hierbas y otros residuos de jardín o - damascos; granja. - conos de - uvas; lúpulo procesados.

Los productores pueden trasladar los artículos bajo un acuerdo de cumplimiento creado con el WSDA. Para obtener más información, comuníquese con Plant Services en plantservices@agr.wa.gov, envíe un correo electrónico a Anthony.Ayers@agr.wa.gov o llame al 360-870-5069.

## Divulgación

El WSDA trabajó para educar sobre el proyecto contra el escarabajo japonés a través de boletines informativos, proporcionó actualizaciones periódicas a las partes interesadas y asistió a varios eventos. Y, durante todo el año, el Programa de Plagas celebró una jornada de puertas abiertas en Grandview y Wapato. Los miembros del equipo asistieron a Chick Days en Valley Wide Co-op, a varias conferencias de productores, y se sentaron frente a negocios locales y ayuntamientos. Los esfuerzos



de difusión continuaron por medio de programas de una hora en la estación de radio KNDA y múltiples anuncios de radio. La valla publicitaria electrónica de Grandview mostraba mensajes y se colocaron calcomanías en las tazas de café de Brewed Awakening Deli and Treats. El WSDA también produjo siete comunicados de prensa, dos blogs y diez actualizaciones de las partes interesadas para educar e

informar a los residentes. El alcalde actual y la Cámara de Comercio contribuyeron con videos para informar a la gente sobre el proyecto.







## Cómo puede ayudar

La posibilidad de que el escarabajo japonés se asiente en Washington representa una grave amenaza para los jardines, los parques, las extensiones de césped y las granjas. Las comunidades se enfrentarán a la pérdida de paisajes, un aumento de los costos del control de plagas y un uso prolongado de pesticidas. Las costosas cuarentenas podrían complicar y encarecer el traslado de plantas y productos fuera de Washington.

#### Formas de ayudar:

- Permita que el WSDA coloque trampas en su propiedad cuando sea necesario.
- Autorice la realización del tratamiento en su propiedad cuando sea necesario y apoye los esfuerzos de erradicación del WSDA.
- Adquiera información para usted mismo y sus vecinos sobre el escarabajo japonés.
- Conozca más sobre el proyecto e inscríbase para recibir alertas sobre el escarabajo japonés en agr.wa.gov/beetles.